RESOLUTION NO. 2014-18

A RESOLUTION AND ORDER OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF TOMBALL, TEXAS, ORDERING A SPECIAL LOCAL OPTION ELECTION, TO BE HELD IN THE CITY OF TOMBALL ON TUESDAY, NOVEMBER 4, 2014; DESIGNATING THE POLLING PLACES AND APPOINTING ELECTION OFFICIALS FOR SUCH ELECTION; DIRECTING THE GIVING OF NOTICE OF SUCH ELECTION; AND PROVIDING DETAILS RELATING TO THE HOLDING OF SUCH ELECTION

* * * * * * * * * * *

BE IT RESOLVED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF TOMBALL, TEXAS:

Section 1: A Petition for Local Option Election was presented to the City Secretary on July 18, 2014 and the City Secretary has verified that the petition bears the actual signatures of a number of qualified voters of the political subdivision equal to at least 35 percent of the registered voters in the City of Tomball who voted in the most recent gubernatorial election for the ballot issue that permits voting for or against "the legal sale of all alcoholic beverages including mixed beverages".

Section 2: The Petition for Local Option Election, attached herewith as Exhibit "A" and made a part hereof, is presented to the City Council of the City of Tomball, Texas, for consideration by the City Council to order a special election "For/Against the Sale of All Alcoholic Beverages Including Mixed Beverages" in the City of Tomball, Texas. Only duly qualified resident electors of the City of Tomball shall be qualified to vote.

Section 3: As set forth in Election Code, Section 501.032, the City Council, on August 18, 2014, its next regular session on or after the 30th day after the date the petition is filed, hereby orders a local option election to be held on the issue set forth in the petition. It is hereby ordered that a Special City Election be held in and throughout the CITY OF TOMBALL, TEXAS, on the 4th day of November 2014, at which election the resident qualified electors in and for the said CITY OF TOMBALL shall determine whether the sale of all alcoholic beverages, including mixed beverages shall be prohibited or legalized in the City of Tomball, to-wit:

"THE LEGAL SALE OF ALL ALCOHOLIC BEVERAGES INCLUDING MIXED BEVERAGES."

Section 4: The present boundaries of the City constituting one election precinct, the polls shall be open for voting from seven o'clock (7:00) a.m. until seven o'clock (7:00) p.m. at the following polling place, and the following are hereby appointed officers to conduct the election at said polling place:

POLLING PLACE

Tomball City Hall
401 Market Street
Tomball, Texas 77375

ELECTION OFFICERS

Mary Coats, Presiding Judge
Patsy Kinsey, Alternate Presiding Judge.

The City Secretary is hereby authorized and directed to provide a copy of the RESOLUTION to the judges as written notice of their appointment as required by Section 32.009 of the Texas Election Code. If either the Presiding Judge or the Alternate Presiding Judge is unable to perform his/her assigned duties, the City Secretary is authorized to select an Acting Presiding or Acting Alternate Presiding Judge from the qualified Election Clerks, as needed.

The Presiding Judge shall have the authority, assisted by the City Secretary, to appoint no more than seven (7) clerks to assist in the holding of such election, but in no event shall the Presiding Judge appoint less than two clerks. Said election officers shall also serve as the Early Voting Ballot Board for such election; the Presiding Judge of such election precinct shall also serve as the Presiding Officer of the Early Voting Ballot Board.

The Election Judge shall be compensated at an hourly rate of $12.25; early voting clerks and election clerks shall be compensated at an hourly rate of $11.25 as provided by Title 3, Section 32.091(a) of the State Election Code. The Election Judge shall be compensated in the amount of $25.00 for the delivery of election equipment and supplies as provided by Title 3, Section 32.091(a) of the State Election Code, if such delivery is necessary. The City will pay for any required training of the City's election judges and clerks. Judges and clerks will also be reimbursed for travel and will be paid at the set hourly rates for training time.

Section 5: The City Secretary is hereby appointed the Elections Clerk for early voting; the appointment of a deputy clerk or clerks for early voting by the City Secretary shall be in accordance with Section 83.001 *et seq.* of the Texas Election Code. The place for early voting for such election is hereby designated as:

City Hall
City of Tomball, Texas
401 Market Street
Tomball, Texas 77375.

Said clerks shall keep said office open during the hours that the City Hall is regularly open for business, that is, from seven forty-five o'clock (7:45) a.m. until five o'clock (5:00) p.m. on Monday, Wednesday, and Thursday, from seven forty-five o'clock (7:45) a.m. until seven forty-five o'clock (7:45) p.m. on Tuesday, and from seven forty-five o'clock (7:45) a.m. until four o'clock (4:00) p.m. on Friday, on each day for early voting which is not a Saturday, a Sunday, or an official state holiday, beginning on the fifteenth (15th) day and continuing through the fourth (4th) day preceding the date of such election. As required under Section 85.005 (d), Election Code, early voting by personal appearance at the main early voting polling place shall be conducted for at least 12 hours on two

weekdays, if the early voting period consists of six or more weekdays; therefore, early voting by personal appearance shall be conducted for 12 hours on Tuesday, October 21, 2014 and Tuesday, October 28, 2014.

Said clerks shall not permit anyone to vote early by personal appearance on any day that is not a regular working day for the clerk's office, and under no circumstances shall they permit anyone to vote early by personal appearance at any time when such office is not open to the public. The above-described place for early voting is also the clerk's mailing address to which ballot applications and ballots voted by mail may be sent. The early voting clerk, in accordance with the provisions of the Texas Election Code, shall maintain a roster listing each person who votes early by personal appearance and each person to whom a ballot to be voted by mail is sent. The roster shall be maintained in a form approved by the Secretary of State.

Section 6: All ballots shall be prepared in accordance with Texas Election Code. Paper ballots shall be used for early voting by mail and the eSlate Direct Recording Electronic (DRE) Voting System shall be used for early voting by personal appearance and voting on Election Day, both of which are part of the eSlate DRE Voting System. The City Council hereby adopts for use in early and election day voting the eSlate Direct Recording Electronic (DRE) Voting System as approved by the Secretary of State. All expenditures necessary for the conduct of the election, the purchase of materials therefore, and the employment of all election officials is hereby authorized.

Section 7: The City Secretary is hereby authorized and directed to furnish all necessary election supplies to conduct such election.

Section 8: Notice of this election shall be given in accordance with the provisions of the Texas Election Code and returns of such notice shall be made as provided for in said Code. The Mayor shall issue all necessary orders and writs for such election, and returns of such election shall be made to the City Secretary after the closing of the polls.

Section 9: The City Secretary is hereby authorized and instructed to give Notice of said election as required by law.

PASSED, APPROVED and RESOLVED this 18th day of August 2014.

Gretchen Fagan
GRETCHEN FAGAN, Mayor
City of Tomball

ATTEST:

Doris Speer
DORIS SPEER, City Secretary

City of Tomball

RESOLUCIÓN NRO. 2014-18

UNA RESOLUCIÓN Y ORDEN DEL CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE TOMBALL, TEXAS, QUE ORDENA UNA ELECCIÓN DE OPCIÓN LOCAL ESPECIAL A CELEBRARSE EN LA CIUDAD DE TOMBALL EL MARTES 4 DE NOVIEMBRE DE 2014; QUE DESIGNA LOS LUGARES DE VOTACIÓN Y LOS FUNCIONARIOS ELECTORALES PARA DICHA ELECCIÓN; QUE INSTRUYE LA ENTREGA DEL AVISO DE DICHA ELECCIÓN; Y QUE DISPONE DETALLES RELATIVOS A LA CELEBRACIÓN DE DICHA ELECCIÓN

* * * * * * * * * * *

EL CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE TOMBALL, TEXAS DETERMINA:

Sección 1: El 18 de julio de 2014 se presentó ante la Secretaria de la Ciudad una petición para celebrar una Elección de Opción Local y la Secretaria de la Ciudad ha verificado que la petición cuenta con las firmas reales de una cantidad de votantes calificados de la subdivisión política que equivale al menos al 35 por ciento de los votantes registrados en la Ciudad de Tomball que votaron en la elección gubernativa más reciente por el asunto de la boleta de votación que permite votar a favor o en contra de "la venta legal de todas las bebidas alcohólicas incluidas las bebidas mixtas".

Sección 2: La petición para celebrar una Elección de Opción Local, adjunta al presente documento como Anexo "A" e incorporada al mismo, se presenta ante el Consejo Municipal de la Ciudad de Tomball, Texas, para que el Consejo Municipal considere ordenar una elección especial "A favor/En contra de la venta de todas las bebidas alcohólicas incluidas las bebidas mixtas" en Ciudad de Tomball, Texas. Solo los electores residentes y debidamente calificados de la Ciudad de Tomball cumplirán los requisitos para votar.

Sección 3: Como lo dispone la Sección 501.032 del Código Electoral, el Consejo Municipal, el 18 de agosto de 2014, su próxima sesión regular el trigésimo día posterior a la fecha de presentación de la petición o después de dicha fecha, por la presente ordena que se celebre una elección de opción local para el asunto descrito en la petición. Por la presente se ordena que se realice una Elección Municipal Especial en toda la CIUDAD DE TOMBALL, TEXAS, el día 4 de noviembre de 2014, en la cual los electores calificados y residentes en la mencionada CIUDAD DE TOMBALL y para la misma determinarán si la venta de todas las bebidas alcohólicas, incluidas las bebidas mixtas, será prohibida o legalizada en la Ciudad de Tomball, a saber:

"LA VENTA LEGAL DE TODAS LAS BEBIDAS ALCOHÓLICAS, INCLUIDAS LAS BEBIDAS MEZCLADAS".

Sección 4: Los límites actuales de la Ciudad conformarán un precinto electoral, los lugares de votación estarán abiertos para votar desde las siete de la mañana (7:00 a.m.) hasta las siete de la tarde (7:00 p.m.) en el siguiente lugar de votación, y por la presente se designan a los siguientes funcionarios para llevar a cabo la elección en dicho lugar de votación:

LUGAR DE VOTACIÓN

City Hall de Tomball

401 Market Street
Tomball, Texas 77375

FUNCIONARIOS ELECTORALES

Mary Coats, Juez Presidente
Patsy Kinsey, Juez Presidente Alterno.

Por la presente, se autoriza e instruye a la Secretaria de la Ciudad a entregar una copia de esta RESOLUCIÓN a los jueces en calidad de aviso por escrito de su designación según lo exige la Sección 32.009 del Código Electoral de Texas. Si fuera necesario y el Juez Presidente o el Juez Presidente Alterno no pudiera desempeñar sus funciones asignadas, la Secretaria de la Ciudad está autorizada a escoger un Juez Presidente Actuante o Juez Presidente Alterno Actuante entre los Oficiales Electorales calificados.

El Juez Presidente estará autorizado, con la ayuda de la Secretaria de la Ciudad, a nombrar a no más de siete (7) oficiales para colaborar en la celebración de dicha elección, pero bajo ninguna circunstancia el Juez Presidente nombrará menos de dos oficiales. Dichos funcionarios electorales además actuarán como el Consejo de Boletas de Votación Anticipada para dicha elección; el Juez Presidente para dicho precinto electoral también actuará como Funcionario que preside el Consejo de Boletas de Votación Anticipada.

El Juez de la Elección será compensado con una tarifa por hora de $12.25; los oficiales de votación anticipada y los oficiales electorales serán compensados con una tarifa por hora de $11.25 según lo dispone la Sección 32.091(a) del Título 3 del Código Electoral del Estado. El Juez de la Elección será compensado con una cantidad de $25.00 por la entrega de equipamiento y suministros de la elección según lo dispone la Sección 32.091(a) del Título 3 del Código Electoral del Estado, si dicha entrega fuera necesaria. La Ciudad pagará por cualquier capacitación requerida para los jueces y los oficiales de la elección de la Ciudad. Los jueces y los oficiales también recibirán el reembolso de los gastos de transporte y se les pagarán las tarifas por hora establecidas por el tiempo de capacitación.

Sección 5: Por la presente se designa a la Secretaria de la Ciudad como Oficial de las Elecciones para la votación anticipada; la designación de uno o más suboficiales para la votación anticipada por la Secretaria de la Ciudad se realizará de acuerdo con la Sección 83.001 y siguientes del Código Electoral de Texas. Por la presente se designa el lugar de votación anticipada para dicha elección como:

City Hall
Ciudad de Tomball, Texas
401 Market Street
Tomball, Texas 77375.

Dichos oficiales mantendrán dicha oficina abierta durante el horario laboral regular de City Hall, es decir, de siete cuarenta y cinco de la mañana (7:45 a.m.) hasta las cinco de la tarde (5:00 p.m.) los

lunes, miércoles y jueves, de siete cuarenta y cinco de la mañana (7:45 a.m.) hasta siete cuarenta y cinco de la tarde (7:45 p.m.) los martes, y de siete cuarenta y cinco de la mañana (7:45 a.m.) hasta las cuatro de la tarde (4:00 p.m.) los viernes, durante cada día de votación anticipada que no es un sábado, un domingo o un feriado oficial estatal, a partir del décimo quinto (15.º) día y siguiendo hasta el cuarto (4.º) día anteriores a la fecha de dicha elección. Según lo requiere la Sección 85.005(d) del Código Electoral, la votación anticipada en persona en el principal lugar de votación de la votación anticipada se realizará por un mínimo de 12 horas durante dos días de semana, si el periodo de votación anticipada consta de seis o más días de semana; por tanto, la votación anticipada en persona se realizará por 12 horas el martes 21 de octubre de 2014 y el martes 28 de octubre de 2014.

Dichos oficiales no le permitirán a nadie votar con anticipación en persona durante ningún día que no sea un día laboral regular para la oficina del oficial, y bajo ninguna circunstancia le permitirán a nadie votar con anticipación en persona en cualquier horario en el cual dicha oficina no está abierta al público. El lugar descrito anteriormente para la votación anticipada también es la dirección postal del oficial a la cual se deben enviar las solicitudes de boleta de votación y las boletas de votación por correo. El oficial de votación anticipada, de acuerdo a las disposiciones del Código Electoral de Texas, mantendrá una lista que incluye cada persona que vota con anticipación en persona y cada persona a la que se le envía una boleta de votación por correo. La lista tendrá una forma aprobada por el Secretario de Estado.

Sección 6: Todas las boletas de votación serán preparadas de acuerdo con el Código Electoral de Texas. Las boletas de votación de papel se usarán para la votación anticipada por correo y el Sistema de votación electrónico de registro directo (DRE) eSlate se usará para la votación anticipada en persona y para la votación del Día de Elección, las cuales forman parte del Sistema de votación DRE eSlate. Por la presente el Consejo Municipal adopta para uso en la votación anticipada y la votación del día de la elección el Sistema de votación electrónico de registro directo (DRE) eSlate según lo aprobó el Secretario de Estado. Por la presente se autorizan todos los gastos necesarios para la realización de la elección, la compra de materiales para la misma y el empleo de todos los funcionarios electorales.

Sección 7: Por medio de la presente se autoriza e instruye a la Secretaria de la Ciudad a proporcionar todos los suministros necesarios para llevar a cabo dicha elección.

Sección 8: El aviso de esta elección se otorgará de acuerdo con las disposiciones del Código Electoral de Texas y los resultados de dicho aviso se realizarán según lo dispone el mencionado Código. El Alcalde emitirá todas las órdenes y los escritos necesarios para dicha elección, y los resultados de dicha elección serán entregados a la Secretaria de la Ciudad después del cierre de los lugares de votación.

Sección 9: Por la presente se autoriza e instruye a la Secretaria de la Ciudad a dar Aviso de dicha elección según lo requiere la ley.

APROBADA Y RESUELTA, el día __18__ de agosto de 2014.

Gretchen Fagan
GRETCHEN FAGAN, Alcalde
Ciudad de Tomball

ATESTIGUA:

Doris Speer
DORIS SPEER, Secretaria de la Ciudad
Ciudad de Tomball

NGHỊ QUYẾT SỐ 2014-18

MỘT NGHỊ QUYẾT VÀ LỆNH CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ TOMBALL, TEXAS, RA LỆNH MỘT CUỘC BẦU CỬ LỰA CHỌN ĐỊA PHƯƠNG ĐẶC BIỆT, SẼ ĐƯỢC TỔ CHỨC TẠI THÀNH PHỐ TOMBALL VÀO THỨ BA, NGÀY 4 THÁNG MƯỜI MỘT, 2014; CHỈ ĐỊNH CÁC ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU VÀ BỔ NHIỆM CÁC VIÊN CHỨC BẦU CỬ CHO CUỘC BẦU CỬ ĐÓ; CHỈ THỊ ĐƯA RA THÔNG BÁO CHO CUỘC BẦU CỬ ĐÓ; VÀ CUNG CẤP CÁC CHI TIẾT LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC TỔ CHỨC CUỘC BẦU CỬ ĐÓ.

* * * * * * * * * * *

HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ CỦA THÀNH PHỐ TOMBALL, TEXAS QUYẾT NGHỊ:

Mục 1: Đơn Thỉnh Nguyện cho Cuộc Bầu Cử Lựa Chọn Địa Phương được trình cho Thư Ký Thành Phố vào ngày 18 tháng Bảy, 2014 và Thư Ký Thành Phố đã xác nhận rằng đơn thỉnh nguyện đó mang những chữ ký thật của các cử tri hội đủ điều kiện của phân khu chính trị tương ứng 35 phần trăm cử tri ghi danh của Thành Phố Tomball là những người đã bỏ phiếu trong cuộc bầu cử thống đốc gần đây nhất đối với vấn đề trên lá phiếu cho phép bỏ phiếu thuận hoặc chống "việc bán hợp pháp tất cả các loại đồ uống có cồn bao gồm cả đồ uống hỗn hợp".

Mục 2: Đơn Thỉnh Nguyện cho Cuộc Bầu Cử Lựa Chọn Địa Phương, đính kèm theo đây tại Phụ Lục "A" và là một phần của Đơn Thỉnh Nguyện, được trình lên Hội Đồng Thành Phố của Thành Phố Tomball, Texas, để Hội Đồng Thành Phố xem xét ra lệnh một cuộc bầu cử đặc biệt "Thuận/Chống việc Bán Tất Cả Các Loại Đồ Uống Có Cồn Bao Gồm Cả Đồ Uống Hỗn Hợp" trong Thành Phố Tomball, Texas. Chỉ các cử tri cư dân hội đủ điều kiện của Thành Phố Tomball sẽ hội đủ điều kiện bỏ phiếu.

Mục 3: Như được quy định trong Bộ Luật Tuyển Cử, Mục 501.032, vào ngày 18 tháng Tám, 2014, trong phiên họp thường kỳ tiếp theo vào hoặc sau 30 ngày kể từ ngày đơn thỉnh nguyện được nộp, Hội Đồng Thành Phố theo đây ra lệnh một cuộc bầu cử lựa chọn địa phương sẽ được tổ chức về vấn được nêu trong đơn thỉnh nguyện. Theo đây ra lệnh rằng một Cuộc Bầu Cử Thành Phố Đặc Biệt sẽ được tổ chức trong và trên khắp THÀNH PHỐ TOMBALL, TEXAS, vào ngày 4 tháng Mười Một, 2014, tại cuộc bầu cử đó các cử tri cư dân hội đủ điều kiện trong và cho THÀNH PHỐ TOMBALL nói trên sẽ quyết định liệu việc bán tất cả các loại đồ uống có cồn, bao gồm cả các loại đồ uống hỗn hợp có bị cấm hay được hợp pháp hóa trong Thành Phố Tomball, như sau:

"BÁN HỢP PHÁP TẤT CẢ CÁC LOẠI ĐỒ UỐNG CÓ CỒN BAO GỒM CÁC LOẠI ĐỒ UỐNG HỖN HỢP."

Mục 4: Ranh giới hiện tại của Thành Phố cấu thành một phân khu bầu cử, các quầy phiếu sẽ được mở cửa cho việc bỏ phiếu từ bảy (7) giờ sáng cho đến bảy (7) giờ tối, tại địa điểm bỏ phiếu sau đây, và theo đây chỉ định các viên chức để tiến hành cuộc bầu cử tại địa điểm nói trên:

ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU

Tomball City Hall
401 Market Street
Tomball, Texas 77375

CÁC VIÊN CHỨC TUYỂN CỬ

Mary Coats, Trưởng Ban Điều Hành
Patsy Kinsey, Trưởng Ban Điều Hành Dự Khuyết

Thư Ký Thành Phố theo đây ủy quyền và hướng dẫn cung cấp một bản sao của NGHỊ QUYẾT này cho các trưởng ban điều hành cuộc bầu cử là thông báo trên giấy tờ về việc bổ nhiệm này theo như yêu cầu của Mục 32.009 của Bộ Luật Tuyển Cử Texas. Nếu Trưởng Ban Điều Hành hoặc Trưởng Ban Điều Hành Dự Khuyết không thể thực hiện các nhiệm vụ được giao, Thư Ký Thành Phố được chỉ định để bầu chọn một Quyền Trưởng Ban Điều Hành hoặc Quyền Trưởng Ban Điều Hành Dự Khuyết từ các Thư Ký Phụ Trách Tuyển Cử hội đủ điều kiện, như cần thiết.

Trưởng Ban Điều Hành sẽ có thẩm quyền bổ nhiệm, với sự hỗ trợ của Thư Ký Thành Phố, để chỉ định không quá bảy (7) thư ký nhằm giúp tổ chức cuộc bầu cử, nhưng trong mọi trường hợp Trưởng Ban Điều Hành không bao giờ được chỉ định ít hơn hai thư ký. Các viên chức phụ trách tuyển cử nói trên cũng đảm nhận Ủy Ban Đặc Trách Về Bỏ Phiếu Sớm cho cuộc bầu cử đó; Trưởng Ban Điều Hành của phân khu bầu cử đó cũng đảm nhận vị trí Viên Chức Điều Hành của Ủy Ban Đặc Trách Về Việc Bỏ Phiếu Sớm.

Trưởng Ban Điều Hành sẽ được trả thù lao theo giờ ở mức $12.25; các thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm và thư ký phụ trách tuyển cử được trả thù lao theo giờ ở mức $11.25 như được quy định tại Tiểu Mục 3, Mục 32.091(a) của Bộ Luật Tuyển Cử Tiểu Bang. Trưởng Ban Điều Hành sẽ được trả thù lao với số tiền là $25.00 cho việc giao nhận thiết bị và vật tư bầu cử như quy định tại Tiểu Mục, Mục 32.091(a) của Bộ Luật Tuyển Cử Tiểu Bang, nếu việc giao nhận đó là cần thiết. Thành Phố sẽ trả cho bất kỳ việc đào tạo cần thiết nào của các trưởng ban điều hành và thư ký phụ trách tuyển cử của Thành Phố. Các trưởng ban điều hành và thư ký cũng sẽ được hoàn trả chi phí đi lại và sẽ được thanh toán ở mức chi phí theo giờ quy định đối với thời gian đào tạo.

Mục 5: Thư Ký Thành Phố theo đây được chỉ định làm Thư Ký Phụ Trách Tuyển Cử cho việc bỏ phiếu sớm; việc chỉ định một phụ tá thư ký hoặc các phụ tá thư ký bởi Thư Ký Thành Phố sẽ chiếu theo Mục 83.001 *và phần sau đó* của Bộ Luật Tuyển Cử Texas. Địa điểm bỏ phiếu sớm cho cuộc bầu cử theo đây được chỉ định như sau:

Tomball City Hall
Thành Phố Tomball, Texas
401 Market Street
Tomball, Texas 77375.

Các thư ký nói trên sẽ mở cửa văn phòng trong suốt các giờ mà Tòa Thị Chính Thành Phố thường mở cửa làm việc, đó là, từ bảy giờ bốn mươi lăm phút (7:45) sáng cho đến năm (5:00) giờ chiều ngày Thứ Hai, Thứ Tư và Thứ Năm, từ bảy giờ bốn mươi lăm phút (7:45) sáng cho đến bảy giờ bốn mươi lăm phút (7:45) tối ngày Thứ Ba, và từ bảy giờ bốn mươi lăm phút (7:45) sáng cho đến bốn (4) giờ chiều ngày Thứ Sáu, vào mỗi ngày bỏ phiếu sớm không phải là ngày Thứ Bảy, Chủ Nhật, hoặc một ngày nghỉ lễ chính thức của tiểu bang, bắt đầu từ ngày mười lăm (15) và tiếp tục cho đến ngày mùng bốn (4) trước ngày của cuộc bầu cử. Theo yêu cầu tại Mục 85.005 (d), Bộ Luật Tuyển Cử, địa điểm bỏ phiếu sớm chính sẽ được tiến hành ít nhất 12 giờ vào hai ngày trong tuần, nếu thời hạn bỏ phiếu sớm

gồm sáu ngày trong tuần trở lên; do vậy, thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành trong 12 giờ vào Thứ Ba, ngày 21 tháng Mười, 2014 và Thứ Ba, ngày 28 tháng Mười, 2014.

Các thư ký nói trên sẽ không cho phép bất kỳ người nào thực hiện thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm vào bất kỳ ngày nào không phải là một ngày làm việc thông thường đối với văn phòng thư ký, và trong mọi trường hợp các thư ký sẽ không cho phép bất kỳ người nào thực hiện thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm vào bất kỳ thời gian nào mà văn phòng đó không mở cửa cho công chúng. Địa điểm mô tả trên đây cho việc bỏ phiếu sớm cũng là địa chỉ thư tín của thư ký mà các đơn xin lá phiếu bầu và lá phiếu bỏ phiếu bằng thư có thể được gửi đến. Chiếu theo các điều khoản của Bộ Luật Tuyển Cử Texas, thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm sẽ lưu giữ các bản danh sách ghi tên từng cử tri đích thân tới bỏ phiếu sớm và mỗi người nhận được lá phiếu để bầu qua thư. Danh sách sẽ được duy trì theo mẫu được Tổng Trưởng Tiểu Bang chấp thuận.

Mục 6: Tất cả các lá phiếu sẽ được chuẩn bị chiếu theo Bộ Luật Tuyển Cử Texas. Các lá phiếu giấy sẽ được sử dụng cho việc bỏ phiếu sớm và Hệ Thống Bỏ Phiếu eSlate Direct Recording Electronic (DRE) sẽ được sử dụng cho thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm và bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử, cả hai là một phần của Hệ Thống Bỏ Phiếu eSlate DRE. Hội Đồng Thành Phố theo đây thông qua việc sử dụng trong việc bỏ phiếu sớm và vào ngày bầu cử Hệ Thống Bỏ Phiếu eSlate Direct Recording Electronic (DRE)được Tổng Trưởng Tiểu Bang thông qua. Tất cả các khoản chi phí cần thiết để tiến hành cuộc bầu cử, việc mua tài liệu theo đó và tuyển dụng tất cả các viên chức tuyển cử theo đây được phép thực hiện.

Mục 7: Tổng Trưởng Thành Phố theo đây được phép và được chỉ thị cung cấp toàn bộ các đồ tiếp liệu tuyển cử cần thiết để tiến hành cuộc bầu cử đó.

Mục 8: Thông báo cuộc bầu cử này sẽ được đưa ra chiếu theo các điều khoản của Bộ Luật Tuyển Cử Texas và kết quả của thông báo đó sẽ được thực hiện như được quy định trong Bộ Luật nói trên. Thị Trưởng ban hành tất cả các lệnh và chỉ thị cần thiết cho cuộc bầu cử, và số phiếu bầu của cuộc bầu cử sẽ được gửi cho Tổng Trưởng Thành Phố ngay sau khi các địa điểm bỏ phiếu đóng cửa.

Mục 9: Thư Ký Thành Phố theo đây được ủy quyền và chỉ thị đưa ra Thông Báo của cuộc bầu cử nói trên theo yêu cầu của luật pháp.

ĐƯỢC THÔNG QUA và QUYẾT NGHỊ vào hôm nay ngày 18 tháng Tám, 2014.

Gretchen Fagan
GRETCHEN FAGAN, Thị Trưởng
Thành Phố Tomball

CHỨNG THỰC:

Doris Speer
DORIS SPEER, Thư Ký Thành Phố
Thành Phố Tomball

決議案編號2014-18

一項Texas州Tomball市市議會的決議和命令，需要計劃在2014年11月4日星期二於Tomball市舉行一次特殊的本地選項選舉；指定這次選舉的投票站和指定所要任命的官員；管理該選舉信息的發出；和提供這次選舉舉行的相關詳細資料。

*　*　*　*　*　*　*　*　*　*　*

特此由德克薩斯州，TOMBALL市決議:

第1節：　本地選項選舉的請願書已於2014年7月18日提交給市秘書並且市秘書已經證實了该请愿书承载了行政區许多合格選民的實際簽名，相當于在Tomball市至少有35％的登記選民在最近的州長競選的的選票問題上，投票允許或反對了“合法銷售酒精饮料，包括混合饮料”。

第2節：　本地選項選舉的請願書，附件“A” 附屬本協議且為本協議的一部分，提交給Texas州Tomball市市政府，由市議會審議計劃一次關於在Texas，Tomball市“赞成/反對销售酒精飲料，包括混合飲料”的特別選舉。僅Tomball市合資格居民選民可參與投票。

第3節：　根據選舉法第501.032節中規定，市議會，特此下令在2014年8月18日， 在請願書提交之日的30天之後或第30日當天的它的下一次例會上， 進行一次關於請願書上所提出的問題的本地選項選舉。特別城市選舉在TOMBALL市，TEXAS舉行，日期為2014年11月4日，在選舉中城市合格選民將就上述TOMBALL市應該決定是否銷售酒精飲料，包括混合飲料應該在Tomball市內被禁止或是被合法化，即：

“酒精飲料的合法銷售包括混合飲料。”

第4節：　現有的城市邊界構成一個選區，民意調查應開放投票， 從早七點（7:00）到晚七點（7:00）在下列投票地點，並且以下是在上述投票地點進行選舉的任命官員。

投票地點

Tomball City Hall
401 Market Street
Tomball, Texas 77375

選舉官員:

首席選舉法官，Mary Coats
後補首席法官，Patsy Kinsey

市秘書被特此授權並針對向法官提供決議副本作為他們任命的書面通知，這一點由Texas州選舉法第32.009節規定。如果主審法官或候補主審法官不能履行他／她的指派工作，市秘書有權根據情況，從合格的選舉職員中選擇一位執行主審法官或執行候補主審法官。

主審法官有權在市秘書的協助下，指派不超過七（7）名職員來協助該選舉的舉行，但在任何情況下，主審法官都不得任命少於兩名職員。上述選舉官員還應作為該選舉的提前投票選舉委員會；該選舉的主持法官還應擔任提前投票選票委員會首席官員。

選舉法官的報酬應為 12.25 美元每小時；提前投票職員和選舉職員的報酬應為 11.25 美元每小時，標準由國家選舉法第 32.091（a）節，標題 3 提供。選舉法官的報酬應為 25.00 美元，對於選舉設備和用品的交付量，如果該交付有必要的話，標準由國家選舉法第 32.091（a）節，標題 3 提供。該市將支付所有其培訓選舉法官及職員所需的費用。法官和職員的旅費也將被報銷，並在設定培訓時間的小時費率裏被支付。

第5節： 市秘書現獲權委任提前投票的選舉職員；由市秘書任命的提前投票的副書記或書記應遵循Texas州選舉法第83.001節。該選舉提前投票的地址現被指定為：

City Hall
City of Tomball, Texas
401 Market Street
Tomball, Texas 77375.

上述職員應保持上述辦公室在市政廳正常開放營業時間內對外開放，也就是說，週一，週三和週四從早七點四十五分（7:45）到下午五點（5:00），週二從早七點四十五分（7:45）到下午七點四十五分（7:45），以及週五從早七點四十五分（7:45）到下午四點（4:00），每日除星期六，星期日或定假日之外，從選舉日十五（15）天開始並持續至上述選舉選舉日四（4）天之前。根據選舉法第85.005 (d)節，在主提前投票地點的親自出席提前投票應該在兩個工作日進行至少12個小時，如果提前投票期間包括六個或六個以上的工作日；因此，親自出席提前投票應在2014年10月21日星期二和2014年10月28日星期二進行12個小時。

上述職員不得允許任何人在任何不是正常工作日的日子在職員辦公室提前進行親自出席投票，並且在任何情況下他們都不得允許任何人在辦公室不對外開放的任何時間提前進行親自出席投票。上述提前投票的地點同時也是職員的郵寄選票申請及選票的郵寄地址。提前投票的職員，根據Texas州選舉法的規定，應保持名冊列出每個進行了早起親自出席投票的個人以及每個對其選舉選票通過郵件發出的個人。名冊應保持經國務卿批准的形式。

第6節： 所有投票應根據Texas州選舉法準備。紙質選票應用於提前投票使用並郵寄，eSlate直接記錄電子（DRE）投票系統應用於親自出席並在投票日投票，兩者都是eSlate直接記錄電子的組成部分。市議會由國務卿批准，在此採用了用於早期和選舉日投票的eSlate直接記錄電子（DRE）投票系統。特此授權所有為進行選舉所有必要的指出，材料的採購，以及所有選舉官員的僱用。

第7節： 市秘書被特此授權並針對提供所有必要的選舉物資來進行該選舉。

第8節： 本次選舉的通知將會依照Texas州選舉法的規定出現並且該通知的回饋應在上述法律中出現。市長應發行該選舉所有必要的命令和文書，並且該通知的回饋應該由市秘書在投票結束後製作。

第9節： 現授權並指示市政秘書根據法律規定發出關於本選舉的通知。

在2014年8月18日通過，批准及決議。

Gretchen Fagan
GRETCHEN FAGAN, 市長
Tomball市

見證：

Doris Speer
DORIS SPEER，市政秘書
Tomball市